

Lev

Chapter 16

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
מֵרֵ אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן אֶהָרֹן
मरे आएर परमप्रभुको-सामु जसले बोल्नुभयो मरेपछि दुई-छोराहरू हारूनका मोशासँग र-परमप्रभुले
H7126 H0175 H8147 H4194 H4872 H0413 H3068 H1696
לְפָנֵי- יְהוָה וַיָּמָתוּ:
H4191 H3068 H6440

हारूनका छोराहरू मध्ये दुई जना परमप्रभुलाई धूप चढाउँदै गर्दा मरे। त्यस समयपछि परमप्रभुले मोशालाई भन्नुभयो।

2
וְאֵל- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת-
पवित्रस्थानमा पर्दाभित्रको जुनसुकै-बेलामा ऊ हारूनलाई-भन तिम्रो-भाइ भन्नुभयो मोशालाई र-परमप्रभुले
H0408 H0251 H0175 H0413 H1696 H4872 H0413 H3068 H0559
אֶת- לְפָנֵי- מִבֵּית- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת- אֶת-
प्रायश्चित्तको-ढकनीमाथि म-बादलमा किनभने ऊ-मर्नेछ नत्र प्रायश्चित्तको-ढकनीअगाडि करारको-सन्दूकमाथिको नआओस्
H0413 H6532 H6944 H0413 H6256 H3605 H0935
: הַכֹּפֶרֶת- עַל- אֶת- בְּעֵזְבֹן- כִּי- יָמוּת- וְלֹא- הָאָרוֹן- עַל- אֲשֶׁר- הַכֹּפֶרֶת- פָּנָי-
H3727 H7200 H6051 H4191 H3808 H0727 H3727 H6440
देखा-पर्छ

परमप्रभुले भन्नुभयो, “तेरो दाज्यू हारूनलाई भन। उसलाई सम्झाऊ उसको इच्छा अनुसार जतिबेला चाह्यो त्यतिबेला पर्दा पछाडी महा-पवित्रस्थान जहाँ पवित्र सन्दूक राखिएको छ त्यहाँ कहिले पनि नजाऊन। यस पवित्र सन्दूकमाथि भएको कृपा-आसन छ अनि म त्यो कृपा-आसनमाथि बादलमा दर्शन दिन्छु। यदि हारून त्यस कोठामा गए ऊ मर्न सक्छ।

3
וְאֵל- לְחֹטְאָת- בָּקָר- בֶּן- בָּפֹר- הַקֹּדֶשׁ אֶת- אֶת- אֶת- אֶת-
लिएर होमबलिको-लागि भेडा र-एउटा पापबलिको-लागि एउटा-बाछो आउनुपर्छ पवित्रस्थानमा हारूनले यसरी
H0073 H1320 H1961 H0906 H4370 H3847 H6944 H0413 H0175 H0935 H2063
לְעֹלָה:
—

“महापवित्र स्थानभित्र पस्नु भन्दाअघि हारूनले यसै गर्नु पर्छ। हारूनले पापबलिको निम्ति एउटा साँढे र होमबलिको निम्ति एउटा भेडा चढाउनु पर्छ।

4
וּבְאֵבֶן- בְּשָׂרוֹ- עַל- יְהוָה בֶּד- וּמִכְנֹסֵי- יִלְבָּשׁ- קֹדֶשׁ- בֶּד- כַּתְנֹת-
बाँध्नुपर्छ पेटी र-सुतीको शरीरमा-हुनुपर्छ ऊको पाइजामा र-सुतीको लगाउनुपर्छ कुर्ता ऊले-पवित्र-सुतीको
H0073 H1320 H1961 H0906 H4370 H3847 H6944 H0413 H0175 H0935 H3801
אֶת- בְּכֵזִים- וְרָחֵץ- הֵם- קֹדֶשׁ- בְּגָדֵי- יִצְנָה- בֶּד- וּבְמִצְנֵפֹת- יְחַזֵּר- בֶּד-
— लगाउनुपर्छ नुहाएर आफ्नो-शरीर र-ऊले-पानीले हुन् लुगाहरू यी-पवित्र बेर्नुपर्छ पगडी र-सुतीको
H0853 H4325 H7364 H1992 H6944 H6801 H0906 H4701 H2296 H0906
: וְלְבָשֶׁם- בְּשָׂרוֹ-
H3847 H1320

हारूनले आफ्नो सारा शरीर पानीले पखाल्नु पर्छ। तब उसले यी वस्त्रहरू धारण गर्नुपर्छ: उसले लिनिको पवित्र वस्त्र धारण गर्नु पर्छ। उसले लिनिको भित्री लुगाहरू पनि लगाउनु पर्छ। उसले आफ्नो टाउकोमा लिनिको फेटा र कम्मरमा लिनिको पटुका कस्नु पर्छ। यी वस्त्रहरू पवित्र हुन्।

5
 עזים הוֹמבִּלִּיקוֹ-לאַגִּי שְׁעִירֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עֲרַת וּמֵאֵת
 होमबलिको-लागि भेडा र-एउटा पापबलिको-लागि बाखा-बोका दुईवटा समुदायबाट र-इसाएलका-सन्तानहरूको
[H5795](#) [H8147](#) [H3947](#) [H3478](#) [H5712](#) [H0853](#)

לְחַטָּאת וְאֵיל אֶחָד לְעֹלָה:
 — — —
[H0259](#)
 लिनुपर्छ

“हारूनले दुइवटा पाठाहरू पापबलिको निम्ति लानु पर्छ अनि एउटा भेडी होमबलिको निम्ति इस्राएलका मानिसहरूबाट लिनु पर्छ।

6
 וְהִקְרִיב וְהָקָרִיב אֶת־ פֶּרֶךְ הַחֹטָאִת רְאִשֹׁתָּהּ לְוִי גִבְעוֹ וּבְעֹד
 — र-हारूनले आफ्नो पापबलिको-बाछो चढाउनुपर्छ र-आफ्नो प्रायश्चित्त गर्नुपर्छ
[H1157](#) [H1157](#) [H6499](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7126](#)

בֵּיתוֹ:
 —

तब हारूनले पापबलिको निम्ति साँढे चढाउनु पर्छ। पापबलि ऊ आफ्नै निम्ति हो। हारून आफ्नो परिवार र आफैँई पवित्र पार्नु उसले यसो गर्नु पर्छ।

7
 חֲתָם לִפְנֵי יְהוָה פְּתַח אֶת־ הַשְּׁעִירִים וְהָעֵמִיד בְּתוֹךְ הַחֹטָאִת
 — लफ्नी यिहोवा खडा-गराउनुपर्छ ढोकामा भेट-हुने-पालको परमप्रभुको-सामु बोकाहरू-लिएर र-ऊले-दुईवटा
[H6607](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H5975](#) [H8147](#) [H0853](#) [H3947](#)

אֶהָל מוֹעֵד:
 — —
[H4150](#) [H0168](#)

“तब हारूनले दुइवटा बोकाहरू भेट हुने पालको ढोकामा परमप्रभुअघि ल्याउनु पर्छ।

8
 אֶת־ וְנָתַן אֶת־הָרֶגֶץ עַל־ שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים גּוֹרְלוֹתָּם גּוֹרְלֵי אֶת־הָאֵזָא
 अजाजेलको-लागि र-आर्को-चिट्ठा परमप्रभुको-लागि एउटा-चिट्ठा चिट्ठा-हाल्लुपर्छ बोकाहरूमाथि दुईवटा र-हारूनले
[H0259](#) [H1486](#) [H1486](#) [H5975](#) [H8147](#) [H0175](#) [H5414](#)

לִיהוָה וְגוֹרְלֵי אֶחָד לְעֹזָאֵל:
 — — — —
[H5799](#) [H0259](#) [H1486](#) [H3068](#)

हारूनले ती दुईवटा बोकाहरू माझ चिट्ठा लगाउँछ, एउटा परमप्रभुको निम्ति हुन्छ र अर्को मानिसहरूको दोष निवारणको निम्ति छाडा छोडनु पर्छ।

9
 וְעֹשֶׂהוּ לִיהוָה וְהָקָרִיב אֶת־הַחֹטָאִת אֶת־הַשְּׁעִיר עֹלָה אֶת־הַשְּׁעִיר עֹלָה
 — त्यसमाथि खडा-गराउनुपर्छ चढाउनुपर्छ पापबलिको-रूपमा त्यसलाई परेको-छ चिट्ठा परमप्रभुको जुन-बोकामाथि र-हारूनले
[H3068](#) [H1486](#) [H5927](#) [H1486](#) [H5927](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7126](#)

חֹטָאִת:
 —

“चिट्ठामा परेको बोकालाई हारूनले पापबलिको निम्ति परमप्रभुलाई चढाउनेछ।

10
 לִפְנֵי הַיְיָ וְהָקָרִיב אֶת־הַחֹטָאִת אֶת־הַשְּׁעִיר עֹלָה אֶת־הַשְּׁעִיר עֹלָה
 त्यसमाथि खडा-गराउनुपर्छ परमप्रभुको-सामु जिउँदै त्यसलाई परेको-छ चिट्ठा अजाजेलको तर-जुन-बोकामाथि
[H6440](#) [H5975](#) [H5799](#) [H1486](#) [H5927](#)

וְהָקָרִיב אֶת־הַחֹטָאִת אֶת־הַשְּׁעִיר עֹלָה אֶת־הַשְּׁעִיר עֹלָה
 — पठाउनुपर्छ उजाडस्थानमा अजाजेलको-लागि त्यसलाई प्रायश्चित्त-गरेर
[H5799](#) [H0853](#) [H7971](#) [H3068](#)

दोष निवारणको निम्ति चिट्ठा परेको बोकालाई हारूनले परमप्रभुअघि ल्याई मरूभूमिमा खुला छाडिदिनेछ। यो मानिसहरूलाई शुद्ध बनाउनको लागि हो।

16 **יְשָׁרָאֵל** **בְּנֵי** **מִטְמָאֹת** **הַקֹּדֶשׁ** **עַל-** **וּכְפָר**
 र-सबै-पापहरूको र-तिनीहरूका-अपराधहरू अशुद्धताबाट इस्राएलका-सन्तानहरूको पवित्रस्थानको यसरी-ऊले
[H3478](#) [H2932](#) [H6944](#)

מוֹעֵד **לְאֵהֶל** **יַעֲשֶׂה** **וְכֹן** **הַטְּאֵתָם** **לְכֹל-** **וּמִפְשָׁעֵיהֶם**
 तिनीहरूको-अशुद्धताको तिनीहरूका-बीचमा जुन पनि-गर्नुपर्छ भेट-हुने-पालको-लागि र-त्यसरी-नै प्रायश्चित्त-गर्नुपर्छ
[H4150](#) [H0168](#) [H3605](#) [H6588](#)

הַשְּׂכָן **אֲתָם** **בְּתוֹךְ** **טְמֵאֹתָם:**
 — — —
 माझमा-रहन्छ
[H2932](#) [H8432](#) [H0854](#) [H7931](#)

यसरी हारूनले महा पवित्रस्थान शुद्ध पार्ने काम गर्छ। इस्राएलका मानिसहरूलाई शुद्ध पार्ने हारूनले यी सब कार्य गर्नु पर्छ। तिनीहरूले धेरै पापहरू गर्छन् र तिनले भेट हुने पालको निम्ति पनि यस्तो कार्यहरू गर्नु पर्छ कारण यो धेरै अशुद्ध मानिसहरूमाझमा छ।

17 **בְּקִדְשׁ** **לְכַפֵּר** **בְּבָאֵו** **מוֹעֵד** **בְּאַהֲלֵי** **וַיהִי** **לֹא-** **אָדָם** **וְכֹל-**
 बाहिर-नआउञ्जेलसम्म भित्र-जान्छ प्रायश्चित्त-गर्न पवित्रस्थानमा जब-ऊ नहोस् भेट-हुने-पालमा मानिस र-कुनै
[H6944](#) [H0935](#) [H4150](#) [H0168](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0120](#) [H3605](#)

עַד- **צִאֲתוֹ** **וּכְפָר** **בְּעֵדוֹ** **וּבְעֵד** **בֵּיתוֹ** **וּבְעֵד** **קָהֵל** **יִשְׂרָאֵל:**
 — — — — —
 आफ्नी र-ऊले र-आफ्नो-घरानाको र-इस्राएलको-सारा समुदायको निम्ति प्रायश्चित्त गर्नेछ
[H3318](#) [H5704](#) [H1157](#) [H1157](#) [H3605](#) [H6951](#) [H3478](#)

“हारून महा पवित्र स्थानमा यसलाई अनि मानिसहरूलाई शुद्ध पार्ने गएको समयमा भेट हुने पालमा कोही मानिस पनि नहोस्। जबसम्म हारून बाहिर आउँदैन तबसम्म त्यहाँ कोही मानिस नजाऊन्। यसकारण, हारून र उनको परिवार शुद्ध होऊन। अनि इस्राएलका सम्पूर्ण मानिसहरूलाई उनले शुद्ध पार्नेछन्।

18 **וְלִקְחַ** **עֲלֵיו** **וּכְפָר** **יְהוָה** **לְפָנָי** **אֲשֶׁר** **הַמִּזְבֵּחַ** **אֶל-** **וַיִּצָּא**
 रगत-लिएर र-बोकाको र-बाछोको प्रायश्चित्त-गर्छ र-त्यसको जान्छ वेदीमा परमप्रभुको-सामुको र-ऊ-बाहिर-आएर
[H3947](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4196](#) [H0413](#) [H3318](#)

מִדָּם **הַפָּר** **וּמִדָּם** **הַשְּׂעִיר** **וְנָתַן** **עַל-** **קִרְבֹּת** **הַמִּזְבֵּחַ** **סָבִיב:**
 — — — — —
 सिङहरूमा वेदीका चारैतिर लगाउनुपर्छ
[H1818](#) [H6499](#) [H1818](#) [H5414](#) [H4196](#) [H5439](#)

तब हारून बाहिर परमप्रभुकोअघि वेदी समक्ष यसलाई शुद्ध पार्नु जाने छन्। साँढे अनि बोकाको अलिकति रगत लिने छन् अनि वेदीको सबै कूनाहरूमा घस्ने छन्।

19 **וַטְהַר** **פְּעָמַיִם** **שִׁבְעַ** **בְּאַצְבָּעוֹ** **הָיָם** **מִן-** **עֲלָיו** **וַיהִי**
 अशुद्धताबाट इस्राएलका-सन्तानहरूको र-त्यसलाई छर्कनुपर्छ सात-पटक त्यसमाथि रगतबाट र-आफ्नो-आँलाले
[H2891](#) [H6471](#) [H7651](#) [H0676](#) [H1818](#)

וְקִדְּשׁוּ **בְּנֵי** **מִטְמָאֹת** **וּכְפָר**
 — — —
 शुद्ध-र-पवित्र पार्नुपर्छ
[H3478](#) [H2932](#) [H6942](#)

तब उनले आँलाले वेदीमा सात पल्ट रगत छर्कने छन्। यसरी उहाँ वेदी शुद्ध पार्ने छन् किनभने इस्राएलका मानिसहरूले यसलाई अशुद्ध बनाएका थिए।

20 **הַמִּזְבֵּחַ** **וְאֵת-** **מוֹעֵד** **אֶהֱל** **וְאֵת-** **הַקֹּדֶשׁ** **אֵת-** **מִכְפָּר** **וְכֹלֵהוּ**
 — — — — —
 ल्याउनुपर्छ बोका ऊले-जिउँदो प्रायश्चित्त-सकिसकेपछि र-वेदीको भेट-हुने-पाल र-पवित्रस्थान
[H4196](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0853](#) [H6944](#) [H0853](#) [H3615](#)

וְהִקְרִיב **אֵת-** **הַשְּׂעִיר** **הַחִי:**
 — — —
[H0853](#) [H7126](#)

“यसर्थ, हारूनले महा पवित्र स्थान, भेट हुने पाल अनि वेदी शुद्ध पार्नेछन्। त्यसपछि हारूनले परमप्रभुको निम्ति जिउँदो बोका ल्याउनेछन्।

רָאשׁ	עַל	(יָדָיו)	אֶת-	שְׁתֵּי	אֶהָרֹן	וְסִמָּן
सबै-अधर्महरू	र-इसाएलका-सन्तानहरूका	राख्नुपर्छ	हातहरू	जिउँदो-बोकाको	आपना-दुई	र-हारूनले
		H3027		H8147	H0853	H5564

בְּנֵי	עֹנֹת	כָּל-	אֶת-	עָלִיו	וְהִתְנַחֵה	תְּהִי	הַשְּׁעִיר
हातद्वारा	एक-जना-तयार-मानिसको	राखेर	बोकाको-टाउकोमा	र-तिनलाई	स्वीकार-गर्नुपर्छ	र-सबै-पापहरू	र-सबै-अपराधहरू
	H5771	H3605	H0853		H3034		

יְשָׂרָאֵל	וְאֶת-	כָּל-	פְּשָׁעֵיהֶם	לְכָל-	חַטָּאתָם	וְנָתַן	אֹתָם	עַל-	רָאשׁ	הַשְּׁעִיר
उजाडस्थानमा	पठाउनुपर्छ									
H3478	H0853	H3605	H6588	H3605		H5414	H0853			

וְשָׁלַח	בְּיַד-	אִישׁ	עֹתִי	הַמִּזְבֵּחַ:
H7971	H3027	H0376	H6261	

जिउँदो बोका माथि हात राखेर उसले सबै पापहरू, सबै अपराधहरू अनि इसाएली मानिसहरूले गरेको सबै भूल कर्महरू स्वीकार गर्नेछन्। यसरी मानिसहरूको सबै पाप बोका माथि राखेर उसले त्यसलाई मरूभूमिमा जानु छाडिदिने छन्। एकजना मानिस बोकालाई मरूभूमिमा लिएर जान पर्खिरहेको हुनेछ।

וְנִשָּׂא	הַשְּׁעִיר	עָלָיו	אֶת-	כָּל-	עֹנֹתָם	אֶל-	אָרֶץ	נִזְרָה
र-बोकाले	तिनीहरूका-सबै	अधर्महरू	एक-निर्जन	ठाउँमा	बोकेर-जान्छ	र-त्यो-मानिसले	बोकालाई	उजाडस्थानमा
H5375			H0853	H3605	H5771	H0413	H0776	H1509

וְשָׁלַח	אֶת-	הַשְּׁעִיר	בְּמִזְבֵּחַ:
छोडिदिन्छ			
H7971	H0853		

यसर्थ बोकाले मानिसहरूको सबै पापहरू एकान्त ठाउँमा बोकेर लैजाने छ। मानिस जसले बोकालाई लिएर जान्छ, उसले यसलाई मरूभूमिमा छोड्ने छ।

וּבָא	אֶהָרֹן	אֶל-	אֶהָל	מוֹעֵד	וּפְשָׁט	אֶת-	בְּנֵי	הַזֶּבֶר
र-हारून	भेट-हुने-पालमा	आउनुपर्छ	र-सुतीका	लुगाहरू	जुन-ऊले	पवित्रस्थानमा	भिन्न-जाँदा	लगाएको-थियो
H0935	H0175	H0413	H0168	H4150	H6584	H0853		H0906

אֲשֶׁר	לְבַשׁ	כִּבְאוֹ	אֶל-	הַקֹּדֶשׁ	וְהִנִּיחָם	שָׁם:
फुकाल्नुपर्छ	र-त्यहाँ	छोड्नुपर्छ				
H3847	H0935	H0413	H6944	H3240	H8033	

“त्यसपछि हारून भेट हुने पालमा जान्छन् अनि महापवित्र स्थानमा जाँदा लगाएको सूतीको लुगाहरू फुकाल्नु पर्छ। उनले ती लुगाहरू त्यही छोड्नु पर्छ।

וְרָחַץ	אֶת-	בְּשָׂרוֹ	בַּמַּיִם	בְּמִקְוֹם	קָדוֹשׁ	וּלְבַשׁ	אֶת-
र-ऊले	पवित्र-ठाउँमा	पानीले-आफ्नो-शरीर	नुहाउनुपर्छ	र-आफ्ना-लुगाहरू	लगाउनुपर्छ	र-बाहिर-आएर	आफ्नो-होमबलि
H7364	H0853	H1320	H4325	H4725	H6918	H3847	H0853

בְּנֵי	וַיִּצָא	וְעָשָׂה	אֶת-	עֲלֹתוֹ	וְאֶת-	עֲלֹת	וּבְעֵד	וּבְעֵד
र-जनताको	होमबलि	चढाउनुपर्छ	र-आफ्नो	र-जनताको-निम्ति	प्रायश्चित्त	गर्नुपर्छ		
	H3318		H0853	H0853			H1157	H1157

הָעֵם:

उसले पवित्रस्थानमा आफ्नो शरीर पानीले पखाल्ने छ। तब उसले आफ्नो लुगाहरू लगाउने छ। ऊ बाहिर आउने छ अनि ऊ आफ्नै निम्ति र मानिसहरूको निम्ति होमबलि चढाउने छ। यस तरीकाले ऊ आफैँ अनि मानिसहरूको निम्ति उसले प्रयाश्चित बनाउँछ।

וְאֶת	הַלֵּב	הַחֹטָאֵת	יִקְטִיר	הַמִּזְבֵּחַ:
र-पापबलिको	बोसो	वेदीमाथि	जलाउनुपर्छ	
H0853	H2459			H4196

तब तिनले पापबलिको बोसो वेदीमा जलाउनुपर्छ।

בְּשָׂרוֹ र-त्यसपछि H1320	אֶת नुहाउनुपछ H0853	וְרִחָן आफ्नो-शरीर H7364	בְּגָדָיו र-पानीले H3526	יְכָבֵס धुनुपछ H5799	לְעֹאֲלָל आफना-लुगा H5799	הַשְּׂעִיר मानिसले H0853	אֶת बोका-छोड्ने H0853	וְהַמְשָׁלָח र-अजाजेलको-लागि H7971	26
---------------------------------	---------------------------	--------------------------------	--------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	--	----

בְּמִים छाउनीमा H4325	וְאַחֲרָיו आउन-सक्छ H0935	כֵּן — H0413	יָבוֹא — H4264	אֶל- — H0935	הַמְחַנָּה: — H4264
-----------------------------	---------------------------------	--------------------	----------------------	--------------------	---------------------------

“मानिस जसले बोका लिएर जान्छ, पानीमा आफ्नो शरीर पखाल्नु पर्छ अनि आफ्नो लुगा धुनु पर्छ। त्यसपछि छाउनी भित्र आउनेछ।”

אֲשֶׁר छाउनीबाहिर H0853	הַחֲטָאִת भित्र-ल्याइएको-थियो H8313	שְׂעִיר प्रायश्चित्तको-लागि H2351	וְאֵת पवित्रस्थानमा H0853	הַחֲטָאִת जसको-रगत H6499	פֶּרֶר र-पापबलिको-बोका H6499	וְאֵת र-पापबलिको-बाछो H0853	27
-------------------------------	---	---	---------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	----

אֶת- — H0853	בְּאֵשׁ — H0784	וְשָׂרְפוֹ — H8313	לְמַחְנָה — H4264	מִחוּץ — H2351	אֶל- जलाउनुपर्छ H0413	יוֹצִיא आगोमा H3318	בְּקֹרֶשׁ र-गोबर H6944	לְכַפֵּר मासु H1818	רָמֵם छाला H0853	אֶת- र-तिनका H0853	הַיּוֹבָא लैजानुपर्छ H0935
--------------------	-----------------------	--------------------------	-------------------------	----------------------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------------

עֲרָתָם — H5785	וְאֵת- — H0853	בְּשָׂרָם — H1320	וְאֵת- — H0853	פְּרָשָׁם: — H6569
-----------------------	----------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

“पवित्र चीजहरू शुद्ध पार्न महा पवित्रस्थानमा ल्याइएका पापबलिको साँढे र बोकोलाई पाल बाहिर ल्याउनु पर्छ। पूजाहारीले तिनीहरूको छाला, शरीर र गोबर आगोमा जलाउनेछन्।”

וְאַחֲרָיו छाउनीमा H4325	בְּמִים र-त्यसपछि H1320	בְּשָׂרוֹ नुहाउनुपछ H1320	אֶת- आफ्नो-शरीर H0853	וְרִחָן र-पानीले H7364	בְּגָדָיו धुनुपछ H3526	יְכָבֵס आफना-लुगा H3526	אֶתָם मानिसले H0853	וְהַשְּׂרָף र-तिनलाई-जलाउने H8313	28
--------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	------------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------	---	----

כֵּן आउन-सक्छ H0935	יָבוֹא — H0413	אֶל- — H4264	הַמְחַנָּה: — H4264
---------------------------	----------------------	--------------------	---------------------------

त्यसपछि त्यो जलाउने मानिसले आफ्नो लुगा अनि शरीर पानीमा पखाल्नु पर्छ। त्यसपछि तिनी छाउनीमा आउन सक्छन्।

וְהִיָּתָה र-यो H1961	לְכֹל सदाको-विधि H2708	עוֹלָם हुनेछ H5769	בְּחַדָּשׁ सातौं-महिनाको H2320	הַשְּׁבִיעִי दसौं-दिनमा H7637	בְּעֶשְׂרוֹ तिमीहरूले-आफना H6218	לְחַדָּשׁ प्राणहरूलाई H2320	29
-----------------------------	------------------------------	--------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	--	-----------------------------------	----

תְּעִנּוּ कष्ट-दिनुपर्छ H0853	אֶת- र-कुनै H0853	נַפְשֵׁיכֶם काम H5315	וְכֹל- गर्नुहुँदैन H3605	מִלְּאֲכֵל देशवासी H4399	לָא र-तिमीहरूका-बीचमा H3808	תַּעֲשׂוּ बस्ने-परदेशी H0249	וְהִגֵּר — H1616	הַגֵּר — H1616
-------------------------------------	-------------------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------	----------------------

בְּתוֹכְכֶם: — H8432

“यो विधि तिमीहरूको निम्ति सदा-सर्वदा चलिरहने छ। सातौं महीनाको दशौं दिन, तिमीहरूले भोजन लिनु हुँदैन। + 16:29 भोजन लिनु हुँदैन अथवा उपवास बस्नु पर्छ वा “तिमीहरू आफै बन्नुपर्छ।” तिमीहरूले कुनै काम गर्नु हुँदैन। तिमीहरूको देशमा बस्ने यात्रीहरू अथवा विदेशीहरू कसैले पनि कुनै काम गर्ने छैन।”

כִּי- किनभने-यस H3117	בַּיּוֹם दिनमा H2088	הַיּוֹהָ तिमीहरूको H2088	יִכְפֹּר शुद्ध-गर्न H2891	עֲלֵיכֶם प्रायश्चित्त-गरिन्छ H0853	לְטָהָר तिमीहरूका-सबै H0853	אֶתְכֶם पापहरूबाट H0853	מִכֹּל परमप्रभुको-सामु H3605	30
-----------------------------	----------------------------	--------------------------------	---------------------------------	--	-----------------------------------	-------------------------------	------------------------------------	----

חֲטָאֵיכֶם तिमीहरू-शुद्ध H6440	לְפָנָי हुनेछौं H3068	וְהִוָּה — H2891	תִּטְהָרוּ: — H2891
--------------------------------------	-----------------------------	------------------------	---------------------------

किन? किनभने, यसदिन पूजाहारीले तिमीहरूलाई नुहाई दिनेछन् अनि पवित्र पार्नेछन्। तब तिमीहरू परमप्रभुको सामुने शुद्ध हुनेछौं।

קַחְתָּ	נִפְשָׁתֵיכֶם	אֶת־	וְעֵינֵיהֶם	לָכֶם	הִיא	שְׁבִתוֹן	שְׁבֵת	31
विधि-हो	यो-सदाको	कष्ट-दिनुपर्छ	प्राणहरूलाई	र-तिमीहरूले-आफ्ना	हो-तिमीहरूको-लागि	दिन	यो-विश्राम	
H2708	H5315	H0853			H1931	H7677	H7676	

עוֹלָם:

[H5769](#)

त्यो दिन तिमीहरूको महत्वपूर्ण साबात दिन हो। तिमीहरूले कुनै खाद्य खानु हुदैन। यो नियम सधैं चलिरहने छ।

אֶת־	יְמֵיכֶם	וְאִשָּׁר	אֶתוֹ	יִמְשָׁח	אֲשֶׁר־	הַכֹּהֵן	וְכֹפֵר	32
सुतीका-पवित्र	त्यसले	अधिकार-दिइन्छ	पुजारी-हुन	ठाउँमा	र-आफ्नो-बुबाको	अभिषेक-गरिन्छ	र-जुन-पुजारीलाई	
H0853	H4390		H0853	H4886		H3548		

יְרוֹ	לְכֹהֵן	תַּחַת	אָבִיו	וְלִבָּשׁ	אֶת־	בְּגָדֵי	הַקֹּדֶשׁ:
लुगाहरू	लगाएर	प्रायश्चित्त-गर्नेछ	—	—	—	—	—
H3027	H3547	H8478	H0001	H3847	H0853	H0906	H6944

“यसर्थ प्रधान पूजाहारी हुन अभिषेक भएको मानिसले सब चीजहरू पवित्र पार्ने काम गर्नेछन्। आफ्नो बाबुका उत्तराधिकारी तिनै हुन्। ती पूजाहारीले पवित्र सुती लुगा लगाउनु पर्छ।

וְאֶת־	מוֹעֵד	אֹהֶל	וְאֶת־	הַקֹּדֶשׁ	מִקְדָּשׁ	אֶת־	וְכֹפֵר	33
निम्ति	जनताको	र-समुदायका-सबै	र-पुजारीहरूको	प्रायश्चित्त-गर्नेछ	र-वेदीको	भेट-हुने-पाल	ऊले-अति-पवित्रस्थान	
H0853	H4150	H0168	H0853	H6944	H4720	H0853		

הַמִּזְבֵּחַ	וְכֹפֵר	וְעָל	הַכֹּהֲנִים	וְעָל־	כָּל־	עַם	הַקָּהָל	וְכֹפֵר:
प्रायश्चित्त-गर्नेछ	—	—	—	—	—	—	—	—
H4196			H3548	H3605	H6951			

उनले महा-पवित्र स्थान, भेट हुने पाल अनि वेदी शुद्ध पार्नु पर्छ। अनि सबै पूजाहारीहरू र इस्राएलका मानिसहरूलाई शुद्ध पार्नु पर्छ।

בְּנֵי	עַל־	לְכֹפֵר	עוֹלָם	לְחַקְתָּ	לָכֶם	אֶת־	וְהִיָּתְהָ־	34
वर्षमा-एक-पटक	प्रायश्चित्त	सबै-पापहरूको	इस्राएलका-सन्तानहरूका	हुनेछ	सदाको-विधि	तिमीहरूको-लागि	र-यो	
			H5769	H2708		H2063	H1961	

מִשָּׁח:	אֶת־	יְהוָה	צִוָּה	כְּאֲשֶׁר	וַיַּעַשׂ	בְּשִׁנָּה	אֶחָת	חַטָּאתֶם	מִכָּל־	יִשְׂרָאֵל
—	—	—	—	—	—	गरियो	गर्नुभएअनुसार	मोशालाई-आज्ञा	र-परमप्रभुले	गर्नको-लागि
H4872	H0853	H3068	H6680			H8141	H0259		H3605	H3478

פ

इस्राएलका मानिसहरूलाई शुद्ध पार्ने विधि सदा सर्वदा चलिरहनेछ। तिमीहरूले वर्षमा एक चोटी यी सबै कार्यहरू गर्नु पर्छ। किन? किनभने इस्राएलका मानिसहरूको पाप कर्मले गरेको थिए।” यसर्थ परमप्रभुले मोशालाई दिनुभएको आज्ञा अनुसार तिनीहरूले कामहरू गरे।